

FA現場フレーズ集

Koleksyon ng mga pararilang gagamitin sa mga FA site

日本語→タガログ語(フィリピン語)

Japanese → Tagalog (Filipino)

FA 現場ですぐに使えるフレーズ 138 例について日本語・タガログ語(フィリピン語)対訳を収録しております。

Isa itong koleksyon ng 138 pararilang madalas ginagamit sa mga site ng produksyon. Magkatabing ipinapakita ang mga translation sa Japanese at Tagalog (Filipino).

注意事項

Mga dapat tandaan

文章構成や状況により、文章や単語の翻訳が異なる可能性があります。本フレーズ集に収録している文章や単語は参考用とし、ご活用の際はご注意ください。

Maaaring iba ang pagkaka-translate sa mga pangungusap at salita, depende sa istruktura ng pangungusap at sa sitwasyon.

Ang mga pangungusap at salitang nalikom sa koleksyong ito ay dapat na gamitin bilang isang sanggunian. Mangyaring mag-ingat kapag gagamitin ang mga ito.

FA現場フレーズ集（タガログ語（フィリピン語））

Koleksyon ng mga pararilang gagamitin sa mga FA site (Tagalog (Filipino))



タガログ語 場面 Tagpo	ジャパニーズ 日本語 Japanese	タガログ語(フィリピン語) Tagalog (Filipino)
シンプル 基本編 Simple	hai はい。	オオ Oo.
	hai, sou desu はい、そうです。	オオ, タマヨン Oo, tama iyon.
	iiie いいえ。	ヒンディ Hindi.
	iiie, sou dewa arimasen / chigaimasu いいえ、そうではありません。/ 違います。	ヒンディ マリヨン Hindi, mali iyon.
	~desu ka ~ですか？	~ ~?
	arimasu あります。	マイロオン アコ Mayroon ako.
	arimasen ありません。	ワラ アコ Wala ako.
	ii desu 良いです。	マガンダヤン Maganda 'yan.
	yoku arimasen 良くありません。	ヒンディ マガンダヤン Hindi maganda 'yan.
	daijoubu desu 大丈夫です。	オーケー ラングヤン OK lang 'yan.
	mondai arimasen 問題ありません。	ワラン プロブレマ Walang problema.
	yokatta desu ne(kou un desu ne) 良かったですね(幸運ですね)。	スウエルテ ナマン Swerte naman.
	~shitemo ii desu ka ~してもいいですか？	マアアリ バ アコン~? Maaari ba akong ~?
	ii desu yo いいですよ。〈許容〉	オオ, プウェディオン Oo, pwede iyon.
	damedesu だめです。〈拒否〉	ヒンディ, ヒンディ プウェディオン Hindi, hindi pwede iyon.
	dekimasu できます。	カヤ コ Kaya ko.
	dekimasen できません。	ヒンディ コ カヤ Hindi ko kaya.
	yoku dekimashita ne (jouzu desu ne) よくできましたね(上手ですね)。	マガンダ アン キナワ モ Maganda ang ginawa mo.
	kantan desu 簡単です。	マダリー ラン イト Madali lang ito.
	muzukashii desu 難しいです。	マヒラフ イト Mahirap ito.
	wakarimashita ka 分かりましたか？	ナイインティンディハン モ バ? Naiintindihan mo ba?
	wakarimashita 分かりました。	ナイインティンディハン コ Naiintindihan ko.
	wakarimasen 分かりません。	ヒンディ コ ナインティンディハン Hindi ko naiintindihan.
shitte imasu 知っています。	アラム コ Alam ko.	
shirimasen 知りません。	ヒンディ コ アラム Hindi ko alam.	
kore wa nan desu ka これは何ですか？	アノイト? Ano ito?	
naze desu ka なぜですか？	バケイト? Bakit?	
dono you ni どのように？	パアノ? Paano?	
itsu desu ka いつですか？	カイルン? Kailan?	
doko desu ka どこですか？	サアン? Saan?	

FA現場フレーズ集（タガログ語（フィリピン語））

Koleksyon ng mga pararilang gagamitin sa mga FA site (Tagalog (Filipino))



タゴ 場面 Tagpo	ジャパニーズ 日本語 Japanese	タガログ(フィリピン) タガログ語(フィリピン語) Tagalog (Filipino)
シンプル 基本編 Simple	dore desu ka どれですか？	アリン? Alin?
	dare desu ka 誰ですか？	シノ? Sino?
ハグハグ 挨拶編 Pagbati	ohayou gozaimasu おはようございます。	マガンダング ウマガ Magandang umaga.
	konnichiwa こんにちは。	ヘロー Hello.
	o genki desu ka お元気ですか？	カムスタナ? Kamusta na?
	dou deshita ka どうでしたか。(状況確認)	カムスタ アン ~? Kamusta ang ~?
	dou shimashita ka / nani ka okorimashita ka どうしましたか？/何か起こりましたか？(具合を尋ねるとき)	アノング プロブレマ? Anong problema?
	moshimoshi, wayan-san o onegai shimasu もしもし。ワヤンさんをお願いします。	ヘロー フェテ コ バング マカオサップ シミスター ワヤン? Hello. Pwede ko bang makausap si Mr. Wayang?
	arigatou ありがとう。	サラマト Salamat.
	gomennasai ごめんなさい。	パウマンヒン Paumanhin.
ハグハグキララ サ サリ 自己紹介編 Pagpapakilala sa sarili	sayounara さようなら。	ハアラム Paalam.
	hajimemashite はじめまして。	イキナガカラク コン マキララ カ Ikinagagalak kong makilala ka.
	watashi no namae wa yamaguchi desu 私の名前は山口です。	ヤマグチ アン ハンガラン コ Yamaguchi ang pangalan ko.
	anata no onamae o oshiete kudasai あなたのお名前を教えてください。	マアアリ バング マラン アン ハンガラン ニンヨ? Maaari bang malaman ang pangalan ninyo?
	watashi wa nihon no toukyou kara kimashita 私は日本の東京から来ました。	ガリング アコ サトウキョウ, ジャパン Galing ako sa Tokyo, Japan.
	watashi wa dokushin desu / watashi ha kekkon shiteimasu 私は独身です。/ 私は結婚しています。	ワラ ハ アコン アサワ / カサル ナアコ Wala pa akong asawa / Kasal na ako.
	mareesia o houmon shita no wa konkai ga hajimete desu フィリピンを訪問したのは今回が初めてです。	イト アン ウナ コン バグヒンタ サヒリピナス Ito ang una kong pagbisita sa Pilipinas.
	tagarogugo (firipingo) wa sukoshi dake hanasemasu タガログ語(フィリピン語)は少しかだけ話せます。	カウティング タガログ(フィリピン) ラン アン アラム コ Kaunting Tagalog (Filipino) lang ang alam ko.
	tsuuyaku o onegaishimasu 通訳をお願いします。	マアアリ ハ ニンヨング イトランスレート? Maaari ba ninyong i-translate?
	nihon dewa denki sekkei o tantou shite imashita 日本では電気設計を担当していました。	アコ アン グマワ サ テイセンヨ ナン クリエンテ サ ジャパン Ako ang gumawa sa disenyo ng kuryente sa Japan.
yoroshiku onegaishimasu よろしくをお願いします。	ナガカラク アコン マキララ カ / サナイ マカトラバホ ナ キタ Nagagalak akong makilala ka. / Sana'y makatrabaho na kita.	
デザイン 設計編 Disenyo	kono souchi no sekkeizu o mite kudasai この装置の設計図を見て下さい。	マンギャリング ティンガナン アン マガ グヒット ナン テイセンヨ ハラ サ デバイス ナイト Mangyaring tingnan ang mga guhit ng disenyo para sa device na ito.
	anata wa san jigen kyado o tsukaemasuka あなたは3次元CADを使えますか？	マルノング ハ カヨング グマミット ナン 3D CAD? Marunong ba kayong gumamit ng 3D CAD?
	buhin risuto o misete kudasai 部品リストを見せて下さい。	マアアリ モ バング イハキタ サ アキン アン リスタハン ナン マガ ピエサ Maaari mo bang ipakita sa akin ang listahan ng mga piyesa.
	sekkei sampuru o nihon kara jisan shimashita 設計サンプルを日本から持参しました。	ナグダラ アコ ナン マガ サンプル ナン テイセンヨ ガリング ジャパン Nagdala ako ng mga sample ng disenyo galing Japan.
	koko no sumpou o shuusei shite kudasai ここの寸法を修正して下さい。	ハキワスト アン スカトウ コト Pakiwasto ang sukat nito.
	kosuto daun o okonau tame ni sekkei henkou o okonaimasu コストダウンを行うために設計変更を行います。	マイ ガカウイング マガ ハグハグコ サ テイセンヨ ハラ マハワサン アン ガストス May gagawing mga pagbabago sa disenyo para mabawasan ang gastos.
	kono buhin wa kyoudo ga hijou ni juuyou desu この部品は強度が非常に重要です。	ナハカハラガ ナン テイバイ ナン ピエサング イト Napakahalaga ng tibay ng piyesang ito.
	shouhaisenka o kentou shimashou 省配線化を検討しましょう。	ハグ イシピン ナティン ナ ハワサン アン ワイリング Pag-isipin natin na bawasan ang wiring.
	kono kadai wa watashi no hou de kentou shimasu この課題は私のほうで検討します。	アコ ミスモ アン テイティンギン サ イスユング イト Ako mismo ang titingin sa isyung ito.

FA現場フレーズ集（タガログ語（フィリピン語））

Koleksyon ng mga pararilang gagamitin sa mga FA site (Tagalog (Filipino))



タゴ 場面 Tagpo	ジャパニーズ 日本語 Japanese	タガログ(フィリピン) タガログ語(フィリピン語) Tagalog (Filipino)
デザイン編 Disenyo	shiikensaa no radaa puroguramu o sakusei shite kudasai シーケンサのラダープログラムを作成して下さい。	マンガヤリング グマワ ナン PLC ラダー プログラム Mangyaring gumawa ng PLC ladder program.
	saabo no youryou o sentei shimashou サーボの容量を選定しましょう。	プミリ タヨ ナン カパシテイ ナン セルボ Pumili tayo ng capacity ng servo.
	mazu wa kono koutei ni tsuite torai o shite mimashou まずはこの工程についてトライをしてみましょう。	スブカン ムナ ナティン アン フロセソ ナン ハグガワ ニト Subukan muna natin ang proseso ng paggawa nito.
ハグカワ 製造編 Paggawa	buhin ga subete sorotte iru ka chekku shite kudasai 部品が全て揃っているかチェックして下さい。	ハキテイヤク ナ アベイラブル アン ラハト ナン ピエサ Pakitiyak na available ang lahat ng piyesa.
	buhin ga tarinai node, souko kara toriyosete kudasai 部品が足りないの、倉庫から取り寄せて下さい。	ヒンディ サハッ アン マカ ピエサ, カヤ マングヤリング マグ オーダー ナン イラン ムラ サ ウェアハウス Hindi sapat ang mga piyesa, kaya mangyaring mag-order ng ilan mula sa warehouse.
	kono buhin wa youkyuu shiyuu o manzoku shite imasen この部品は要求仕様を満足していません。	ヒンディ フマパサ アン ハハキング イト サ マカ キナカイランカング スペシフィカシオン Hindi pumapasa ang bahaging ito sa mga kinakailangang specification.
	kono zairyuu wa nou-nyuu meekaa ni henpin shite kudasai この材料は納入メーカーに返品して下さい。	ハキバリック サグマワ アン マテリアル ナイト Pakibalik sa gumawa ang materyal na ito.
	seisan peesu o agete kudasai 生産ペースを上げて下さい。	ハキヒリサン アン フロトクシオン Pakibilisan ang produksyon.
	seihin zaiko ga kajou ni natte imasu 製品在庫が過剰になっています。	ナハカラム ナン ストック ナン マカ タボス ナン フロトク Napakarami nang stock ng mga tapos nang produkto.
	raishuu kara nikkin, yakin no ni koutai sei ni shimasu 来週から日勤、夜勤の2交代制にします。	リリハ タヨ サ ハン ウマカ アト ハンガヒン シフト サ スズド ナ リンゴ Lilipat tayo sa pang-umaga at panggabing shift sa susunod na linggo.
	zangyou o onegaishimasu 残業をお願いします。	マンガヤリング マグトラバホ ナン オーバータイム Mangyaring magtrabaho nang overtime.
	jidouka rain no dounyuu ga hitsuyou desu 自動化ラインの導入が必要です。	カイランカング マグハソク ナン リンニヤ ナン フロトクシオン ハラ サ オウトメーション Kailangang magpasok ng linya ng produksyon para sa automation.
	seru seisan houshiki no dounyuu o kentou simasu セル生産方式の導入を検討します。	ハグ イシハン ナミン アン ハグアラガイ ナン システム ナン フロトクシオン ナン セル Pag-iisipan namin ang paglalagay ng sistema ng produksyon ng cell.
ハグコントロール サ フロトクシオン 生産管理編 Pagkontrol sa produksyon	okyakusama ga nouki o isogarete imasu お客様が納期を急がれています。	マス マアアカン カイランカン ナン カストマー アン フロトク Mas maagang kailangan ng customer ang produkto.
	konkichuu ni nijuu paasento no seisan kouritsu koujyu ga hitsuyou desu 今期中に20%の生産効率向上が必要です。	カイランカン ナテイング マハタアス ナン ベンター ホルシエント アン カフサヤン ナン フロトクシオン サ セメスター ナイト Kailangan nating mapataas nang 20% ang kahusayan ng produksyon sa semester na ito.
	ashita, seisan keikaku no kaigi o kaisai shimasu 明日、生産計画の会議を開催します。	マイ ガカウイング フウロンク サ ハグハフヲノ ナン フロトクシオン フカス May gagawing pulong sa pagpapalano ng produksyon bukas.
	rainen kara seisan hinmoku o baizou sasemasu 来年から生産品目を倍増させます。	ドトブレヒン ナティン アン マカ アイテム サ フロトクシオン シムラ サ スズド ナ タオン Dodoblehin natin ang mga item sa produksyon simula sa susunod na taon.
	ketsuron toshite raigetsu ni setsubi zoukyuu o okonaimasu 結論として来月に設備増強を行います。	サマカトウイド イササガワ サ スズド ナ フワン アン ハグハハフウサイ サ マカ ハシリダト Samakatuwid, isasagawa sa susunod na buwan ang pagpapahusay sa mga pasilidad.
	buhin meekaa ni juyou yosoku o tsutaete kudasai 部品メーカーに需要予測を伝えて下さい。	ハキウラト アン ハグタヤ ナン デマント サグマワ ナン マカ ピエサ Pakiulat ang pagtataya ng demand sa gumagawa ng mga piyesa.
	zaiko wa faasuto in-faasuto auto de shukka shite kudasai 在庫はファーストイン・ファーストアウトで出荷して下さい。	ハキ シップ アン ストック ガミット アン ハママラアング ファーストイン、ファーストアウト Paki-ship ang stock gamit ang pamamaraang first-in, first out.
	gijiroku o watashi ate ni ii meeru shite kudasai 議事録を私宛にeメールして下さい。	ハキ イーメール サ アキン アン ミニツ ナン ハグフブロンク Paki-email sa akin ang minutes ng pagpupulong.
	ハグメンテイ 保守編 Pagmementina	araamu shingou wa nankai hassei shimashita ka アラーム信号は何回発生しましたか？
nani ka mondai ga nai ka oshiete kudasai 何か問題がないか教えて下さい。		マンガヤリング イハラム サ アキン クング マイ アヌマング フロブレマ Mangyaring ipalam sa akin kung may anumang problema.
kono setsubi wa koshou shite imasu この設備は故障しています。		シラ アン カガミタンク イト Sira ang kagamitang ito.
seisan rain o tomete kudasai 生産ラインを止めて下さい。		ハキヒント アン リンニヤ ナン フロトクシオン Pakihinto ang linya ng produksyon.
toraburu no gen in kyuumei o onegaishimasu トラブルの原因究明をお願いします。		ハキイムベステイカハン アン サンヒ ナン フロブレマ Pakiimbvestigahan ang sanhi ng problema.
sensaa no choushi ga warui you desu センサーの調子が悪いようです。		ハラング ヒンディク マガナ ナン マアヨス アン センサー Parang hindi gumagana nang maayos ang sensor.
atarashii jigu o dounyuu shimasu 新しい治具を導入します。		マグ イインストール ナン ハゴング シグ Mag-i-install ng bagong jig.
shuuri o soukyuu ni okonatte kudasai 修理を早急に行ってください。		ハキアヨス ナマン カアカト Paki-ayos naman kaagad.
ichi jikan inai ni sai kadou sasete kudasai 1時間以内に再稼働させて下さい。		マンガヤリング シムラン ウリット アン オペラシオン サ ロオブ ナン イサンク オラス Mangyaring simulan ulit ang opersayon sa loob ng isang oras.

FA現場フレーズ集（タガログ語（フィリピン語））

Koleksyon ng mga pararilang gagamitin sa mga FA site (Tagalog (Filipino))



タゴ 場面 Tagpo	ジャパニーズ 日本語 Japanese	タガログ(フィリピン) タガログ語(フィリピン語) Tagalog (Filipino)
インベストイグ 検査編 Imbestigasyon	hinshitsu chekku no houhou o setsumei shimasu 品質チェックの方法を説明します。	イハ ^パ リワナク コ ^ア ン ハク ^バ ンク ^サ ハク ^コ ントロ ^{ール} サ ^カ リダ ^ト ウ Ipapaliwanag ko ang hakbang sa pagkontrol sa kalidad.
	teiki kensa no houhou ga machigatte imasu 定期検査の方法が間違っています。	ヒン ^デ イタマ アン ^キ ナミ ^{ット} ナ ^ハ マ ^マ ラ ^ア ン ^パ ラ ^サ ハ ^ナ ハ ^ナ ホ ^ン ク ^イ ン ^ベ ス ^テ イ ^グ ス ^ヨ ン Hindi tama ang ginamit na pamamaraan para sa pana-panahong imbestigasyon.
	hinshitsu chekku ga morete imasu 品質チェックが漏れています。	マイ ^マ ガ ヒン ^デ イ ^グ ナ ^カ ワ ^ン ク ^ハ グ ^ス ス ^リ サ ^カ リダ ^ト ウ May mga hindi ginawang pagsusuri sa kalidad.
	zensuu chekku shite kudasai 全数チェックして下さい。	ハ ^キ ス ^リ アン ^ラ ハ ^ト ナ ^ン イ ^ト Pakisuri ang lahat ng ito.
	furyou ritsu no kaizen ga juuyou na kadai desu 不良率の改善が重要な課題です。	アン ^ハ グ ^ハ ハ ^ハ ハ ^ハ サ ^レ イト ^ナ ン ^デ ヘ ^ク ト ^{アイ} イ ^サ ン ^ク マ ^ハ ラ ^カ ン ^ク イ ^シ ユ Ang pagpapababa sa rate ng depekto ay isang mahalagang isyu.
	bijon shisutemu o dounyuu shimashou ビジョンシステムを導入しましょう。	マ ^グ パ ^ス ク ^タ ヨ ^ン ナ ^ン イ ^サ ン ^ク ウ ^イ シ ^ヨ ン ^シ ス ^テ ム Magpasok tayo ng isang vision system.
	furyou hin wa torimingu shite kudasai 不良品はトリミングして下さい。	マ ^グ サ ^カ ワ ^ナ ン ^ハ グ ^ハ ハ ^ワ ス ^ナ ン ^マ ガ ^デ ヘ ^ク テ ^イ ホ ^ン ク ^ヒ イ ^エ サ Magsagawa ng pagbabawas ng mga depektibong piyesa.
	kanseihin o konpou shite shukka shimashou 完成品を梱包して出荷しましょう。	イ ^カ ホ ^ン ア ^ト イ ^パ ダ ^ラ ナ ^ナ ティ ^ン アン ^マ ガ ^タ ス ^ナ ン ^ブ ロ ^ク ト Ikahon at ipadala na natin ang mga tapos nang produkto.
カバ ^リ キ ^{ラン} ア ^ト カ ^リ グ ^タ サン 環境安全編 Kapaligiran at Kaligtasan	shiyou enerugii ryou o keisoku shimashou 使用エネルギー量を計測しましょう。	ス ^カ ティ ^ン ナ ^{ティ} ン ^{アン} ハ ^ク コ ^ン ス ^モ ナ ^ン ク ^リ エン ^テ Sukatin natin ang pagkonsumo ng kuryente.
	mitsubishi denki no inbaataa o dounyuu shite shouene shimashou 三菱電機のインバータを導入して省エネしましょう。	マ ^グ テ ^イ ビ ^イ ウ ^タ ヨ ^ン ク ^リ エン ^テ サ ^ハ マ ^マ キ ^タ ン ^ナ ン ^ハ ガ ^ミ ット ^ナ ン ^ミ ツ ^ビ シ ^エ レ ^ク ト ^リ ク ^イ ン ^バ ー ^タ Magtipid tayo ng kuryente sa pamamagitan ng paggamit ng Mitsubishi Electric inverter.
	yuugai bussitsu no chousa wa ikka getsu ni ikkai kanarazu 有害物質の調査は1ヶ月に1回かならず houkoku shite kudasai 報告して下さい。	マ ^ン グ ^ヤ リ ^ン ク ^テ イ ^ヤ キ ^ン ク ^イ ウ ^ラ ト ^{アン} マ ^ガ イ ^ム ベ ^ス テ ^イ グ ^ス ヨ ^ン サ ^マ ガ ^マ ハ ^ン カ ^ニ フ ^ナ Mangyaring tiyaking iulat ang mga imbestigasyon sa mga mapanganib ナ ^ケ ミ ^カ ル ^イ サ ^ン ク ^ヘ セ ^ス バ ^ワ ト ^ブ ワ ^ン na kemikal isang beses bawat buwan.
	denshi buhin ni hokori wa taiteki desu 電子部品に埃は大敵です。	マ ^テ イン ^テ イ ^ン ク ^カ ラ ^バ ン ^ナ ン ^マ ガ ^ハ ハ ^キ ナ ^ン エ ^レ ク ^ト ロ ^ニ クス ^{アン} ア ^リ カ ^ホ ク ^ク Matinding kalaban ng mga bahagi ng electronics ang alikabok.
	anzen dai ichi de sagyou ni torikunde kudasai 安全第一で作業に取り組んで下さい。	ウ ^ナ ヒ ^ン アン ^カ リ ^グ タ ^{サン} Unahin ang kaligtasan.
	[seiri, seiton, seisou, seiketsu, shitsuke] no go esu katsudou o 「整理・整頓・清掃・清潔・躰」の5S活動を kokoro gakemashou 心掛けましょう。	タ ^ン ダ ^ア ン ^{アン} リ ^マ ン ^エ ス ^ナ キ ^ロ ス ^セ イ ^リ , ^セ イ ^ト ン, ^セ イ ^ソ , ^セ イ ^ケ ツ, ^シ ツ ^ケ (^ハ グ ^ウ リ ^ウ リ ^ン , Tandaan ang 5S na kilos: " Seiri, Seiton, Seiso, Seiketsu, Shitsuke (Pag-uri-uriin, ア ^ユ シ ^ン ナ ^ン マ ^グ カ ^カ ス ^ノ ド, ^マ ン ^キ ハ ^バ オ, ^カ ウ ^イ ン ^ク ハ ^ン タイ ^ハ ン ^{タイ} ア ^ト ハ ^ナ テ ^リ ヒ ^ン)" Ayusin nang Magkakasunod, Mangibabaw, Gawing Pantay-pantay at Panatilihin)".
	anzen kanri wa seizou buchou to kaku kachou de okonatte kudasai 安全管理は製造部長と各課長で行って下さい。	アン ^ハ ン ^ガ ン ^カ ラ ^ガ ナ ^ン カ ^リ グ ^タ サン ^{アイ} ダ ^ハ ト ^カ ウ ^イ ン ^ナ ン ^ヒ メ ^ノ ナ ^ン Ang pangangalaga ng kaligtasan ay dapat gawin ng pinuno ng デ ^パ ル ^タ メント ^ナ ン ^ブ ロ ^ク シ ^ヨ ン ^ア ト ^ハ ワ ^ト タ ^ガ ハ ^マ ラ ^ナ ン ^セ ク ^シ ヨ ^ン departamento ng produksyon at bawat tagapamahala ng seksyon.
	ハ ^グ サ ^サ ナイ 教育編 Pagsasanay	seizou sutaffu no toreeningu o jisshi shimashou 製造スタッフのトレーニングを実施しましょう。
sagyou kaishi jikan o mamorimashou 作業開始時間を守りましょう。		テ ^イ ヤ ^キ ン ^ナ ティ ^ン ナ ^マ グ ^シ ム ^ラ サ ^オ ラ ^ス アン ^ト ウ ^ラ ハ ^ホ Tiyakin natin na magsisimula sa oras ang trabaho.
[o kyaku sama dai ichi shugil] de seisan ni torikumi mashou 「お客様第一主義」で生産に取り組みましょう。		イ ^ハ ト ^ウ ハ ^ト ナ ^{ティ} ン ^サ ブ ^ロ ク ^シ ヨ ^ン アン ^プ リ ^ン シ ^プ ヨ ^ン ク ^コ ス ^ト マ ^ム ナ ^ク Ipatupad natin sa produksyon ang prinsipyong "customer muna."
kotoshi wa furyou ritsu no gojuu paasento sakugen o 今年は不良率の50%削減を chiimu no mokuhyou ni settei shimashou チームの目標に設定しましょう。		マ ^グ タ ^ク ダ ^タ ヨ ^ン ラ ^ユ ニ ^ン ナ ^ン ハ ^ン グ ^カ ト ^ナ ハ ^ワ サン ^ナ ン ^シ ン ^ク ウ ^エ ン ^タ ン ^ホ ル ^シ エ ^ン ト ^{アン} Magtakda tayo ng layunin ng pangkat na bawasan nang 50% ang レ ^イ ト ^ナ ン ^デ ヘ ^ク ト ^ン カ ^ヨ ン ^ク タ ^オ ン ^レ イ ^ト rate ng depekto ngayong taon.
rainen wa hyoushou seido o dounyuu shimasu 来年は表彰制度を導入します。		マ ^グ ラ ^ラ ガ ^イ ナ ^ン シ ^ス テ ^マ ナ ^ン ハ ^ク ハ ^パ ラ ^ン ガ ^ル サ ^ス ス ^ト ナ ^タ オ ^ン Maglalagay ng sistema ng pagpaparantal sa susunod na taon.
shinjin kyoiku ga owattara seisan genba ni haizoku shimasu 新人教育が終わったら、生産現場に配属します。		カ ^ハ グ ^ナ タ ^ホ ス ^ナ サ ^ハ グ ^サ サ ^{ナイ} アン ^マ ガ ^ハ ゴ ^ン ク ^ハ ツ ^ク , ^イ タ ^ラ カ ^カ Kapag natapos na sa pagsasanay ang mga bagong-pasok, itatalaga シ ^ラ サ ^イ サ ^ン ク ^{サイ} ト ^ナ ン ^ブ ロ ^ク シ ^ヨ ン sila sa isang site ng produksyon.
mondai ga hassei shitara sugu ni hanchou ni soudan shite kudasai 問題が発生したらすぐに班長に相談して下さい。		ク ^ン ク ^マ ガ ^ロ オン ^ナ ン ^ブ ロ ^レ マ, ^マ ン ^グ ヤ ^リ ン ^ク タ ^ラ カ ^イ ン ^イ ト ^カ ア ^ー カ ^ド サ ^ビ ノ ^ナ ン ^コ ホ ^ナ Kung magkaroon ng problema, mangyaring talakayin ito kaagad sa pinuno ng koponan.
マル ^ケ テ ^イ ン ^グ マーケティング編 Marketing		kyougou tasha tonu sabetsuka ga juuyou desu 競合他社との差別化が重要です。
	kakaku kyousou ryoku no koujou mo juuyou ni natte imasu 価格競争力の向上も重要になっています。	マ ^ハ ラ ^ガ リ ^ン ナ ^ハ グ ^ブ テ ^イ ヒ ^ン アン ^カ カ ^ヤ ハ ^ン ク ^マ キ ^バ ク ^ム ビ ^テ ン ^シ ヤ ^ナ マ ^ン ガ ^ブ レ ^ス ヨ ^ナ Mahalaga rin na pagbutihin ang kakayahang makipagkumpitensya ng mga presyo.
	mitsubishi denki no seihin wa hinshitsu ga ii desu ne 三菱電機の製品は品質が良いですね。	マ ^ガ ン ^ダ アン ^カ リ ^ダ ト ^ナ ン ^マ ン ^ガ ブ ^ロ ク ^ト ナ ^ン ミ ^ツ ビ ^シ エ ^レ ク ^ト リ ^ク , ^テ イ ^ハ ? Maganda ang kalidad ng mga produkto ng Mitsubishi Electric, 'di ba?

FA現場フレーズ集（タガログ語（フィリピン語））

Koleksyon ng mga pararilang gagamitin sa mga FA site (Tagalog (Filipino))



タガログ語 場面 Tagpo	日本語 Japanese	タガログ語(フィリピン語) Tagalog (Filipino)
マーケティング編 Marketing	afutaasaabisu taisei o kyouka suru hitsuyou ga arimasu アフターサービス体制を強化する必要があります。	ダハト ハグフチン アン システム ナン セルビスヨンク アフター セイレス Dapat pagbutihin ang sistema ng serbisyong after-sales.
	shinsouchi o tenjikai ni shutten shimasu 新装置を展示会に出展します。	ワラング イハキタンク マカ デハイス サ エクシジョン Walang ipapakitang mga device sa exhibition.
	kono shouhin no shijou chousa o okonatte kudasai この商品の市場調査を行って下さい。	マンガヤリン マグサガワ ナン パナナリクシク サメルカト パラ サ フロクトング イト Mangyaring magsagawa ng pananaliksik sa merkado para sa produktong ito.
	o kyaku sama no niizu no tayou ka ni taiou suru koto ga hitsuyou to narimasu お客様のニーズの多様化に対応することが必要となります。	ダハト マツグナン ナティン アン ハキギンク イハ イハ ナン マカ ハンカンガイランガン ナン クストマ Dapat matugunan natin ang pagiging iba-iba ng mga pangangailangan ng customer.
	shin seihin no kaihatsu chiimu o hensei shimasu 新製品の開発チームを編成します。	ガガワアコ / タヨ ナン ハゴング コホナン サ ハグフオ ナン フロクト Gagawa ako/tayo ng bagong koponan sa pagbuo ng produkto.
会食編 Kainan	otsukare sama deshita お疲れ様でした。	サラマト サ マシカフ ニンニヨン ハグタツタラハホ Salamat sa masikap ninyong pagtatrabaho.
	tsukare mashita ka 疲れましたか？	ハゴット ナハ カヨ? Pagod na ba kayo?
	guruupu zen-in de issho ni shokuji o shimashou グループ全員で一緒に食事をしましょう。	サハイサハイ タヨング マグハフナン カサマ ナン ラハト ナン ミイエムフロ ナン ハングカト Sabay-sabay tayong maghapunan kasama ng lahat ng miyembro ng pangkat.
	kampai 乾杯！	カンハイ! Kampay!
	minna de tanoshiku kandan shimashou みんなで楽しく歓談しましょう。	マグサヤ タヨング ラハト サ ハキキハグ ウサフ サ ハワト イサ Magsaya tayong lahat sa pakikipag-usap sa bawat isa.
	firipin-ryouri wa oishii desu ne フィリピン料理は美味しいですね。	アン サラフ ナン ハグカインク ビリビノナト, ティハ? Ang sarap ng pagkaing Pilipino na 'to, 'di ba?
	atsui desu 暑いです。	マイニト イト Mainit ito.
	suki desu 好きです。	グストコト Gusto ko 'to.
	kirai desu 嫌いです。	アヤオ コニト Ayaw ko nito.
	enryo sezu ni takusan meshiagatte kudasai 遠慮せずに沢山召し上がって下さい。	フワク マヒヤング クマイン ハンカト グスト ニンニヨ Huwag mahiyang kumain hangga't gusto ninyo.
	biiru o mou ippai kudasai ビールをもう一杯下さい。	マアアリ ハング マカヒンキ ナン イサ ハング ヒル? Maaari bang makahingi ng isa pang beer?
	sukoshi matte kudasai 少し待ってください。	マンガヤリング マグヒンタイ サンタリ Mangyaring maghintay sandali.
	mina san no kyouryoku de konkai no purojekuto ga seikou shimashita 皆さんの協力で今回のプロジェクトが成功しました。	サラマト サ ハグンシカフ ナン ハワト イサ, パラ サ タグムハイ アン プロイェクト Salamat sa pagsisikap ng bawat isa, para sa tagumpay ng proyekto.
	kandou shimashita 感動しました。	ナマンハ アコ Namangha ako.
	ashita mo mata gambari mashou 明日もまた頑張りましょう。	ガウイン ウリト ナティン アン ピナカマフサイ ナティン フカス! Gawin ulit natin ang pinakamahasay natin bukas!
gambatte kudasai がんばってください。	ガウイン ニンニヨ アン ピナカマフサイ ニンニヨ! Gawin ninyo ang pinakamahasay ninyo!	
gambari mashou がんばりましょう。	ガウイン ナティン アン ピナカマフサイ ナティン! Gawin natin ang pinakamahasay natin!	

<注意事項>

- * タガログ語のフレーズには、比較的タガログ語の読みに近いカタカナ表記を付加しています。
- * 日本語のフレーズには、比較的日本語の読みに近いローマ字表記を付加しています。

お問い合わせは下記へどうぞ

Contact below for information or inquiries.

MITSUBISHI ELECTRIC ASIA PTE LTD

Lot 11, Jalan 219, P.O. Box 1036, 46860 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

●TEL 603-7958-5740 ●HP <http://www.MitsubishiElectric.com.sg>
●FAX 603-7958-3544 ●Language Malay/English/Japanese

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

本社アジア事業推進部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6284
本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アクセス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒451-8522 名古屋市西区牛島町6-1(名古屋ルーセントタワー)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	(06)6347-2771
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

三菱 FA	検索
www.MitsubishiElectric.co.jp/fa	

メンバー
登録無料!

インターネットによる情報サービス「三菱電機FAサイト」

三菱電機FAサイトでは、製品や事例などの技術情報に加え、トレーニングスクール情報や各種お問い合わせ窓口をご提供しています。また、メンバー登録いただくとマニュアルやCADデータ等のダウンロード、eラーニングなどの各種サービスをご利用いただけます。